



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 75
din 24 martie 2016

privind aprobarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A.
pentru suprafața de 3.258 mp, aparținând domeniului public al municipiului Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr.18.268/17.03.2016;
- raportul nr. 18.270/17.03.2016 al Serviciului Evidență Domeniu Public;
- art. 136 din Constituția României, republicată;
- art. 108, alin. (2), lit. a) și b), art. 109, lit. a) și c), art. 111, alin. (1) și art. 138, alin. (2), lit. d) din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 752, art. 756, art. 866 și art. 874 din Legea nr. 287/2009 privind Codul Civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- adoptarea hotărârii cu 20 de voturi pentru și 2 abțineri (22 prezenți din totalul de 23).

În temeiul prevederilor art. 36, alin. (1), alin. (2) lit. „c”, art. 45, alin. (3), art. 115, alin. (1), lit. b) și art. 124 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

ART. 1: (1) Se aprobă dreptul de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A., cu sediul în Târgu Mureș, Piața Trandafirilor, nr. 21, cu scopul realizării lucrărilor de înlocuire a conductelor și bransamentelor de gaze naturale presiune redusă, asupra unor suprafețe totale de teren de 3.258 mp, proprietate publică a municipiului Arad, situate în cartierul Micălaca – Zona 300.

(2) Străzile afectate de lucrări conform Planurilor de situație prezentate în Anexele 1,2,3,4,5,6 și 7 la prezenta hotărâre, sunt: P. Alaszu, Splai G-ral Magheru, N. Brânzeu, N. Titulescu, B-dul N.Titulescu, Elena Drăgoi, A. P. Negura, Ilie Măduța, Dr. Cornel Radu, Romul Ladea, Vasile Lucaciu, Lt. Maj. Duma, A. Stamatiad, Gh. Ciuhandru, Iosif Petchovscki și Abrud.

ART. 2: Drepturile de uz și de servitute se acordă cu titlu gratuit pe durata existenței obiectivelor sistemului de distribuție, conform Contractului prezentat în Anexa 8, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 3: Prezenta hotărâre se va comunica celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Mariana CISMAȘIU

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

CONTRACT DE UZ ȘI DE SERVITUTE

Nr. _____/_____ 2016

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Loc. Arad, Bd. Revoluției, nr. 75, jud. Arad, reprezentată prin dl. Gheorghe Falcă – Primar, în calitate de PROPRIETAR

și

S.C. E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA S.A., cu sediul în loc. Tg. Mureș, P-ța Trandafirilor, nr. 21, 540049, jud. Mureș, nr. Înregistrare în Registrul Comerțului J26/326/2000, CUI 10976687, cod IBAN RO11 BRDE 270S V275 4041 2700 deschis la BRD Tg. Mureș, reprezentată legal prin Dl. Torsten Röglin - Director General și D-na Carmen Teona Oltean – Director General Adjunct în calitate de BENEFICIAR

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Obiectul contractului îl reprezintă constituirea cu titlu gratuit de către Proprietar în favoarea Beneficiarului, a dreptului de uz și servitute asupra terenului, în suprafață de 3.258 mp, situat în mun. Arad, cartierul Micălaca – zona 300 și cuprinzând străzile: P. Alaszu, Splai G-ral Magheru, N. Brânzeu, N. Titulescu, B-dul N. Titulescu, Elena Drăgoi, A. P. Negura, Ilie Măduța, Dr. Cornel Radu, Romul Ladea, Vasile Lucaciu, Lt. Maj. Duma, A. Stamatiad, Gh. Ciuhandru, Iosif Petchovscki și Abrud.

Art. 2. Predarea – primirea imobilului va fi consemnată în procesul verbal de predare – primire care se încheie la predarea amplasamentului în vederea înlocuirii conductelor și branșamentelor vechi de gaze naturale presiune redusă.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art. 3. Prezentul contract se încheie pe durata funcționării rețelelor de distribuție gaze naturale și a instalațiilor tehnologice, începând cu data la care beneficiarul anunță începerea lucrărilor de înlocuire a conductelor și branșamentelor de gaze naturale presiune redusă.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 4. Proprietarul se obligă:

- a) să predea spre folosință cu titlu gratuit suprafața de 3.258 mp, necesară înlocuirii conductelor și branșamentelor de gaze naturale presiune redusă;
- b) să nu ceară eliberarea terenului ce face obiectul prezentului contract înainte de finalizarea acestuia;
- c) să permită necondiționat și cu titlu gratuit accesul beneficiarului la imobilul care face obiectul prezentului contract în vederea efectuării reviziilor, reparațiilor și a tuturor

- operațiunilor curente, precum și a tuturor operațiunilor specifice și necesare exploatării conductelor de gaze naturale presiune redusă;
- d) în caz de înstrăinare a imobilului, să transmită noilor proprietari obligațiile asumate prin prezentul contract, sub sancțiunea plății de daune;
 - e) în caz de înstrăinare a imobilului, să comunice noilor proprietari prezentul contract.

Art. 5. Beneficiarul se obligă:

- a) să folosească bunul potrivit destinației menționate la art. 2 din prezentul contract;
- b) să solicite și să obțină toate autorizațiile și avizele necesare înlocuirii conductelor de gaze naturale presiune redusă pe cheltuiala proprie;
- c) să efectueze reviziile, reparațiile curente de la data dării în folosință a conductelor, pe propria cheltuială;
- d) să exploateze și să întrețină conductele de gaze presiune redusă pe propria cheltuială;
- e) să respecte condițiile stabilite în contract;
- f) să întrețină bunul ca un bun gospodăr și ca pe un bun al său și să nu transmită către terți drepturile pe care le are în urma acestui contract;
- g) să predea proprietarului bunul împrumutat în aceleași condiții în care i-a fost încredințat spre folosință, fără a avea vreo pretenție materială sau de alt gen asupra îmbunătățirilor ce eventual le va aduce în perioada derulării contractului;
- h) să opereze și să întrețină bunurile pentru funcționarea în condiții de siguranță a sistemelor.

V. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 6. Prezentul contract încetează:

- a) prin dezafectarea sau neîntrebuințarea conductelor de gaze naturale presiune redusă;
- b) prin reziliere, dar numai la cererea părții interesate, în cazul nerespectării obligațiilor de către cealaltă parte semnatară;
- c) în cazul în care beneficiarul folosește bunul, obiect al prezentului contract, în alt scop decât cel prevăzut la art. 2 din contract;
- d) prin restituirea de către beneficiar a bunului care face obiectul contractului;
- e) prin înțelegerea părților.

Art. 7. Rezilierea unilaterală a prezentului contract din partea proprietarului este interzisă.

VI. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. Așa cum este definită forța majoră exonerează Părțile de răspundere pentru neîndeplinirea obligațiilor lor contractuale. În scopul acestui Contract, forța majoră înseamnă un eveniment sau o împrejurare care e mai presus de controlul rezonabil al unei Părți și care face imposibilă îndeplinirea de către Partea respectivă a obligațiilor sale asumate prin prezentul Contract și include, dar fără a se limita la, război, revoluție, război civil, cutremur, incendiu, explozie, furtună, inundație sau alte condiții meteo nefavorabile, confiscare.

Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți în scris, în termen de 3 zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în 15 zile de la apariție.

Partea care invocă forța majoră este obligată să informeze cealaltă Parte în legătură cu încetarea acesteia în termen de 15 zile de la încetare.

În cazul în care evenimentul de forță majoră determină o suspendare a executării prezentului Contract pentru o perioadă care depășește două luni, oricare dintre Părți poate denunța unilateral Contractul. În acest caz, nici una dintre Părți nu are dreptul să pretindă despăgubiri de la cealaltă Parte, dar ele au datoria să-și îndeplinească obligațiile acumulate până la data respectivă.

VII. LITIGII

Art. 9. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

Art. 10. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

VIII. CLAUZE FINALE

Art. 11. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional semnat de părțile contractante.

Art. 12. Prezentul contract a fost încheiat în număr de 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD

BENEFICIAR
S.C. E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA S.A.

P R I M A R
Gheorghe Falcă

DIRECTOR GENERAL ADJUNCT
Carmen Teona Oltean

DIRECTOR EXECUTIV
Ioan Ignat

ÎMPUTERNICIT E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA
Vasile Tașcă

ȘEF SERVICIU
Mihaela Balaș

DEPARTAMENT JURIDIC
Adrian Boantă

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Mariana CISMAȘIU

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2016

privind aprobarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A. pentru suprafața de 3.258 mp, aparținând domeniului public al municipiului Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr.18.268/17.03.2016;
- raportul nr. 18.270/17.03.2016 al Serviciului Evidență Domeniu Public;
- art. 136 din Constituția României, republicată;
- art. 108, alin. (2), lit. a) și b), art. 109, lit. a) și c), art. 111, alin. (1) și art. 138, alin. (2), lit. d) din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 752, art. 756, art. 866 și art. 874 din Legea nr. 287/2009 privind Codul Civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;

În temeiul prevederilor art. 36, alin. (1), alin. (2) lit. „c”, art. 45, alin. (3), art. 115, alin. (1), lit. b) și art. 124 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

ART. 1: (1) Se aprobă dreptul de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A., cu sediul în Târgu Mureș, Piața Trandafirilor, nr. 21, cu scopul realizării lucrărilor de înlocuire a conductelor și bransamentelor de gaze naturale presiune redusă, asupra unor suprafețe totale de teren de 3.258 mp, proprietate publică a municipiului Arad, situate în cartierul Micălaca – Zona 300.

(2) Străzile afectate de lucrări conform Planurilor de situație prezentate în Anexele 1,2,3,4,5,6 și 7 la prezenta hotărâre, sunt: P. Alaszu, Splai G-ral Magheru, N. Brânzeu, N. Titulescu, B-dul N.Titulescu, Elena Drăgoi, A. P. Negura, Ilie Măduța, Dr. Cornel Radu, Romul Ladea, Vasile Lucaciu, Lt. Maj. Duma, A. Stamatiad, Gh. Ciuhandru, Iosif Petchovscki și Abrud.

ART. 2: Drepturile de uz și de servitute se acordă cu titlu gratuit pe durata existenței obiectivelor sistemului de distribuție, conform Contractului prezentat în Anexa 8, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 3: Prezenta hotărâre se va comunica celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 18.268 din 17.03.2016

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 45, alin. (6), din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

„aprobarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A. pentru suprafața de 3.258 mp, aparținând domeniului public al municipiului Arad”

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere faptul că S.C. E.ON Distribuție România S.A. dorește să realizeze, în municipiul Arad, lucrări de înlocuire a conductelor și bransamentelor de gaze naturale de presiune redusă, pentru îmbunătățirea sistemului de distribuție a acestora;

Ținând cont de Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, potrivit căreia distribuitorul de gaze naturale are, în principal obligatia să opereze, să întrețină, să repare, să modernizeze și să dezvolte sistemul de distribuție în condiții de siguranță, eficiență economică și de protecție a mediului, să finanțeze, la expirarea duratei de funcționare, investițiile aferente înlocuirii bunurilor, dar și dreptul să folosească, cu titlu gratuit, terenurile proprietate publică locală ocupate de obiectivele sistemului de distribuție, precum și pentru realizarea lucrărilor de execuție, operare, întreținere și reparații, în condițiile legii;

Consider legal și oportun promovarea unei hotărâri care să reglementeze acordarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A. pentru realizarea lucrărilor de execuție, în condițiile legii.

P R I M A R
Gheorghe FALCĂ

R A P O R T

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. 18.268/17.03.2016 a domnului Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: *aprobarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A. pentru suprafața de 3.258 mp, aparținând domeniului public al municipiului Arad*

Având în vedere adresa S.C. E.ON Distribuție România S.A., înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 9.863/16.02.2016 privind acordarea dreptului de uz și de servitute cu titlu gratuit asupra unor terenuri proprietate publică a municipiului Arad pentru înlocuirea conductelor și bransamentelor de gaze naturale presiune redusă, pentru îmbunătățirea sistemului de distribuție a acestora;

În conformitate cu Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, la art. 108 alin. (2) este prevăzut că operatorii sistemelor de transport/distribuție a gazelor naturale se obligă:

- „a) să finanțeze, la expirarea duratei de funcționare, investițiile aferente înlocuirii bunurilor;*
- b) să opereze și să întrețină bunurile pentru funcționarea în condiții de siguranță a sistemului.”*

Art. 109 al aceleași legi prevede că: *“Asupra terenurilor și altor bunuri proprietate publică sau proprietate privată a persoanelor fizice sau juridice, precum și asupra activităților desfășurate de persoane fizice sau juridice în vecinătatea capacităților, concesiunii din sectorul gazelor naturale beneficiază, în condițiile legii, pe durata lucrărilor de dezvoltare, reabilitare, modernizare, respectiv de exploatare și de întreținere a capacităților respective, de următoarele drepturi:*

- a) dreptul de uz pentru executarea lucrărilor necesare în vederea realizării, reabilitării sau modernizării obiectivelor/sistemelor;*
- b) dreptul de uz pentru asigurarea funcționării normale a capacității prin efectuarea reviziilor, reparațiilor și a intervențiilor necesare;*
- c) dreptul de servitute legală de trecere subterană, de suprafață sau aeriană pentru instalarea de rețele, de conducte, de linii sau de alte echipamente aferente obiectivelor/sistemelor și pentru accesul la locul de amplasare a acestora;*
- d) dreptul de a obține restrângerea sau încetarea unor activități care ar putea pune în pericol persoane și bunuri;*
- e) dreptul de acces la utilitățile publice.”*

Art. 138, alin. (1), lit. a) și alin. (2), lit. d) al aceleași legi prevede că: *„Distribuitorul de gaze naturale are, în principal, următoarele obligații:*

- a) să opereze, să întrețină, să repare, să modernizeze și să dezvolte sistemul de distribuție în condiții de siguranță, eficiență economică și de protecție a mediului, activitățile urmând a fi desfășurate în baza autorizațiilor specifice pentru proiectare și execuție a sistemelor de distribuție a gazelor naturale, iar operarea urmând să se desfășoare în baza licenței de distribuție;*

(2) Operatorul de distribuție a gazelor naturale are, în principal, următoarele drepturi:

- d) să folosească, cu titlu gratuit, terenurile proprietate publică locală ocupate de obiectivele sistemului de distribuție, precum și pentru realizarea lucrărilor de execuție, operare, întreținere și reparații, în condițiile legii;”*

Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevede la art. 124 că, pot fi date în folosință gratuită, de către consiliile locale, bunuri mobile și imobile proprietate publică, persoanelor juridice care desfășoară activitate de utilitate publică ori serviciilor publice.

Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare prevede că dreptul de folosință cu titlu gratuit este un drept real corespunzător proprietății publice și se acordă în favoarea instituțiilor de utilitate publică.

Având în vedere cele prezentate

P R O P U N E M:

1. Aprobarea dreptului de uz și de servitute către S.C. E.ON Distribuție România S.A., cu sediul în Târgu Mureș, Piața Trandafirilor, nr. 21, cu scopul realizării lucrărilor de înlocuire a conductelor și bransamentelor de gaze naturale presiune redusă, asupra unor suprafețe totale de teren de 3.258 mp, proprietate publică a municipiului Arad, situate în cartierul Micălaca – Zona 300.

Străzile afectate de lucrări conform Planurilor de situație prezentate în Anexele 1,2,3,4,5,6 și 7, sunt: P. Alaszu, Splai G-ral Magheru, N. Brânzeu, N. Titulescu, B-dul N. Titulescu, Elena Drăgoi, A. P. Negura, Ilie Măduța, Dr. Cornel Radu, Romul Ladea, Vasile Lucaciu, Lt. Maj. Duma, A. Stamatiad, Gh. Ciuhandru, Iosif Petchovscki și Abrud.

2. Pentru interconectarea Zonei 300 cu str. Abrud, operatorul de distribuție a gazelor naturale va ține cont de condițiile impuse în Avizul Companiei Naționale de Căi Ferate CFR S.A. București – Sucursala Regională de Căi Ferate Timișoara.

3. Drepturile de uz și de servitute se acordă cu titlu gratuit pe durata existenței obiectivelor sistemului de distribuție, conform Contractului prevăzut în Anexa 8.

DIRECTOR EXECUTIV
Ioan IGNAT

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

CONTRACT DE UZ ȘI DE SERVITUTE

Nr. _____ / _____ 2016

II. PĂRȚILE CONTRACTANTE

MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Loc. Arad, Bd. Revoluției, nr. 75, jud. Arad, reprezentată prin dl. Gheorghe Falcă – Primar, în calitate de PROPRIETAR

și

S.C. E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA S.A., cu sediul în loc. Tg. Mureș, P-ța Trandafirilor, nr. 21, 540049, jud. Mureș, nr. Înregistrare în Registrul Comerțului J26/326/2000, CUI 10976687, cod IBAN RO11 BRDE 270S V275 4041 2700 deschis la BRD Tg. Mureș, reprezentată legal prin Dl. Torsten Röglin - Director General și D-na Carmen Teona Oltean – Director General Adjunct în calitate de BENEFICIAR

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Obiectul contractului îl reprezintă constituirea cu titlu gratuit de către Proprietar în favoarea Beneficiarului, a dreptului de uz și servitute asupra terenului, în suprafață de 3.258 mp, situat în mun. Arad, cartierul Micălaca – zona 300 și cuprinzând străzile: P. Alaszu, Splai G-ral Magheru, N. Brânzeu, N. Titulescu, B-dul N. Titulescu, Elena Drăgoi, A. P. Negura, Ilie Măduța, Dr. Cornel Radu, Romul Ladea, Vasile Lucaciu, Lt. Maj. Duma, A. Stamatiad, Gh. Ciuhandru, Iosif Petchovscki și Abrud.

Art. 2. Predarea – primirea imobilului va fi consemnată în procesul verbal de predare – primire care se încheie la predarea amplasamentului în vederea înlocuirii conductelor și branșamentelor vechi de gaze naturale presiune redusă.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art. 3. Prezentul contract se încheie pe durata funcționării rețelelor de distribuție gaze naturale și a instalațiilor tehnologice, începând cu data la care beneficiarul anunță începerea lucrărilor de înlocuire a conductelor și branșamentelor de gaze naturale presiune redusă.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 4. Proprietarul se obligă:

- f) să predea spre folosință cu titlu gratuit suprafața de 3.258 mp, necesară înlocuirii conductelor și branșamentelor de gaze naturale presiune redusă;
- g) să nu ceară eliberarea terenului ce face obiectul prezentului contract înainte de finalizarea acestuia;
- h) să permită necondiționat și cu titlu gratuit accesul beneficiarului la imobilul care face obiectul prezentului contract în vederea efectuării reviziilor, reparațiilor și a tuturor operațiunilor curente, precum și a tuturor operațiunilor specifice și necesare exploatării conductelor de gaze naturale presiune redusă;
- i) în caz de înstrăinare a imobilului, să transmită noilor proprietari obligațiile asumate prin prezentul contract, sub sancțiunea plății de daune;
- j) în caz de înstrăinare a imobilului, să comunice noilor proprietari prezentul contract.

Art. 5. Beneficiarul se obligă:

- i) să folosească bunul potrivit destinației menționate la art. 2 din prezentul contract;
- j) să solicite și să obțină toate autorizațiile și avizele necesare înlocuirii conductelor de gaze naturale presiune redusă pe cheltuiala proprie;
- k) să efectueze reviziile, reparațiile curente de la data dării în folosință a conductelor, pe propria cheltuială;
- l) să exploateze și să întrețină conductele de gaze presiune redusă pe propria cheltuială;
- m) să respecte condițiile stabilite în contract;
- n) să întrețină bunul ca un bun gospodăr și ca pe un bun al său și să nu transmită către terți drepturile pe care le are în urma acestui contract;
- o) să predea proprietarului bunul împrumutat în aceleași condiții în care i-a fost încredințat spre folosință, fără a avea vreo pretenție materială sau de alt gen asupra îmbunătățirilor ce eventual le va aduce în perioada derulării contractului;
- p) să opereze și să întrețină bunurile pentru funcționarea în condiții de siguranță a sistemelor.

V. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 6. Prezentul contract încetează:

- a) prin dezafectarea sau neîntrebuințarea conductelor de gaze naturale presiune redusă;
- b) prin reziliere, dar numai la cererea părții interesate, în cazul nerespectării obligațiilor de către cealaltă parte semnatară;
- c) în cazul în care beneficiarul folosește bunul, obiect al prezentului contract, în alt scop decât cel prevăzut la art. 2 din contract;
- d) prin restituirea de către beneficiar a bunului care face obiectul contractului;
- e) prin înțelegerea părților.

Art. 7. Rezilierea unilaterală a prezentului contract din partea proprietarului este interzisă.

VI. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. Așa cum este definită forța majoră exonerează Părțile de răspundere pentru neîndeplinirea obligațiilor lor contractuale. În scopul acestui Contract, forța majoră înseamnă un eveniment sau o împrejurare care e mai presus de controlul rezonabil al unei Părți și care face imposibilă îndeplinirea de către Partea respectivă a obligațiilor sale asumate prin prezentul Contract și include, dar fără a se limita la, război, revoluție, război civil, cutremur, incendiu, explozie, furtună, inundație sau alte condiții meteo nefavorabile, confiscare.

Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți în scris, în termen de 3 zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în 15 zile de la apariție.

Partea care invocă forța majoră este obligată să informeze cealaltă Parte în legătură cu încetarea acesteia în termen de 15 zile de la încetare.

În cazul în care evenimentul de forță majoră determină o suspendare a executării prezentului Contract pentru o perioadă care depășește două luni, oricare dintre Părți poate denunța unilateral Contractul. În acest caz, nici una dintre Părți nu are dreptul să pretindă despăgubiri de la cealaltă Parte, dar ele au datoria să-și îndeplinească obligațiile acumulate până la data respectivă.

VII. LITIGII

Art. 9. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

Art. 10. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

VIII. CLAUZE FINALE

Art. 11. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional semnat de părțile contractante.

Art. 12. Prezentul contract a fost încheiat în număr de 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
P R I M A R
Gheorghe Falcă

BENEFICIAR
S.C. E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA S.A.
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT
Carmen Teona Oltean

DIRECTOR EXECUTIV
Ioan Ignat

ÎMPUTERNICIT E.ON DISTRIBUȚIE ROMÂNIA
Vasile Tașcă

ȘEF SERVICIU
Mihaela Balaș

DEPARTAMENT JURIDIC
Adrian Boantă